

跟隨祂的腳蹤行」(27)： 總結－『我今日成了何等的人！』
Following Jesus In His Footsteps (27): Conclusion – “I am what I am!”

經文：彼前2：21；路9：23；太11：29；約15：14-15；約1：16，35-38；約14：21；林後2：14；腓1：20b-21a

Scriptures: 1 Peter 2:21, Luke 9:23, Matthew 11:29, John 15:14–15, John 1:16, 35–38, John 14:21, 2 Corinthians 2:14, Philippians 1:20b–21a

背誦經文：23 耶穌又對眾人說：「若有人要跟從我，就當捨己，天天背起他的十字架來跟從我。24 因為，凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我喪掉生命的，必救了生命。25 人若賺得全世界，卻喪了自己，賠上自己，有甚麼益處呢？」(路9：23-25)

Memory Verse: Then He said to them all, “If anyone desires to come after Me, let him deny himself, and take up his cross daily, and follow Me. For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake will save it. For what profit is it to a man if he gains the whole world, and is himself destroyed or lost? (Luke 9:23–25)

A. 因著跟隨耶穌而擁有不同的身份

A. Having a different identity because of following Jesus

- 『...我今日成了何等人，是蒙 神的恩才成的...』(林前15:10a)

“...But by the grace of God I am what I am,...” (1 Corinthians 15:10a)
a. 成為主的門徒

a. Became a disciple of the Lord
1. 成為主的見證人

b. Became a witness of the Lord
1. 成為主的同伴

c. Became a companion of the Lord

B. 因著跟隨耶穌而走不同的道路

B. Walking a different path because of following Jesus

- 『祂使我的靈魂甦醒，為自己的名引導我走義路。』(詩23:3)
- “He restores my soul; He leads me in the paths of righteousness for His name’s sake.” (Psalm 23:3)

- 1. 跟隨祂走屬天的路－『恩上加恩』

a. Following Him on a heavenly way - “grace upon grace”
1. 跟隨祂走生命的路－『力上加力』

b. Following Him on the path of Life - “strength upon strength”
1. 跟隨祂走榮耀的路－『榮上加榮』

c. Following Him on a glorious way - “glory upon glory”

C. 因著跟隨耶穌而得著不同的結局

C Receiving a different end because of following Jesus

- 『7祂使人貧窮，也使人富足，使人卑微，也使人高貴。8祂從灰塵裏抬舉貧寒人，從糞堆中提拔窮乏人，使他們與王子同坐，得著榮耀的座位。...』(撒下2:7-8a)

The LORD makes poor and makes rich; He brings low and lifts up. He raises the poor from the dust and lifts the beggar from the ash heap, to set them among princes and make them inherit the throne of glory.(1 Samuel 2:7-8a)

每一位真正跟隨耶穌的人－

As a true follower of Jesus -

他的生命一定會被改變，

his life will **definitely** be transformed,

他的價值與功用一定會被提升，

his **worth and function** will **definitely** be **elevated**,

他自己和他周圍的人也都必更蒙恩、蒙福。

He and the people around him will be blessed.

回饋問題：

Reflection questions:

1. 在跟隨耶穌的三個重要角色上 - 「門徒」、「見證人」、「同伴」，你個人覺得哪一個做得最好？最需要改進的是哪一個？為什麼？

1. Of the 3 important roles **resulting from being a follower of Jesus** - "disciple",

"witness", "companion", which one do you think **is your best attribute** and which one needs most improvement? Why?

2. 信息中提到「每一位真正跟隨耶穌的人－他的生命一定會被改變，他的價值與功用一定會被提升，他自己和他周圍的人也都必更蒙恩、蒙福。」；你能為此作見證嗎？請與大家分享你這一年來因著學習「跟隨耶穌的腳蹤行」所蒙的恩，或所帶來的改變。

2 The message stated, "As a true follower of Jesus, his life will **definitely** be transformed, his **worth and function** will **definitely** be **elevated**, and **he and the people around him will be blessed.**" Can you testify for this statement? Please share **with everyone the blessings and transformations that came about your life as you put to practice the messages on "Following Jesus In His Footsteps" throughout this year.**